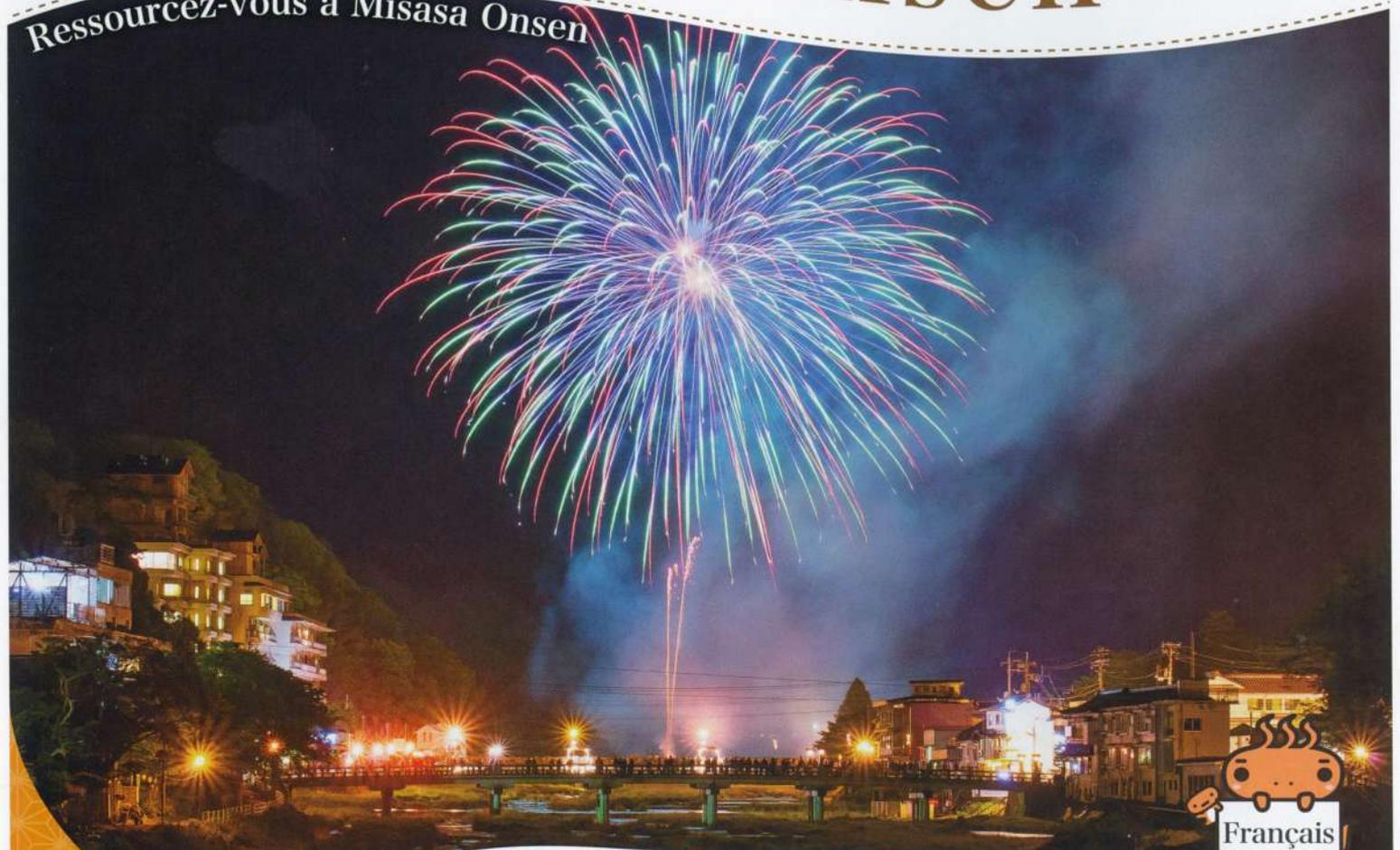


Purifiez-vous au Mont Mitoku

# ☪ Misasa Onsen ☪

Ressourcez-vous à Misasa Onsen



Misasa Onsen, département de Tottori



"Misasa Radon"  
Mascotte de Misasa

Un voyage qui apaise les six sens

# Misasa Onsen - Département de Tottori

Misasa est une petite ville thermale située au centre du département de Tottori, et c'est un plaisir de vous y accueillir après votre long périple. La ville de Misasa est surtout connue pour le Mont Mitoku et les sources chaudes de Misasa Onsen. C'est aussi un endroit qui regorge de trésors cachés (la Vallée d'Oshika, entre autres), et où la beauté de sa nature abondante offre un cadre revigorant et idéal pour se ressourcer. Votre séjour vous fera redécouvrir les bienfaits de la nature et vous donnera un aperçu de la vie à la campagne japonaise. Cette expérience unique fera de votre voyage un moment reposant et apaisant.

Pour profiter de Misasa, découvrez tout d'abord les liens historiques et culturels entre le Mont Mitoku et Misasa Onsen. Purifiez votre corps et votre esprit au Mont Mitoku et profitez des propriétés curatives et apaisantes des sources de Misasa Onsen (Japan Heritage, p. 2). Découvrez aussi l'histoire se cachant derrière le nom de Misasa qui signifie « les trois matins ». On dit qu'y séjourner trois jours et aller aux sources chaque jour guérirait de tous les maux au troisième matin. Il y a également trois manières de profiter des bienfaits de Misasa Onsen : se baigner, inhaler des vapeurs et boire de l'eau de source (les sources de Misasa, p. 5-6).

Pour plus d'informations sur la ville de Misasa, visitez notre site internet ou prenez contact avec l'office du tourisme qui reste à votre disposition.



# Japan Heritage: Mont Mitoku et Misasa Onsen



JAPAN HERITAGE

Depuis plus de 1300 ans (en 706), le Mont Mitoku est un lieu de pèlerinage où les ascètes viennent purifier corps et esprit. Quant à la station thermale de Misasa Onsen, les sources ont été découvertes il y a environ 850 ans et sont connues pour leurs propriétés curatives. Il s'est tissé un lien étroit entre les deux puisque les sources chaudes jouent un rôle essentiel dans le pèlerinage. C'est à Misasa Onsen que les pèlerins se baignent pour apaiser leurs maux avant de se rendre au Mont Mitoku pour procéder à la purification. Cette expérience unique est toujours possible aujourd'hui grâce à un environnement préservé depuis plus d'un millénaire.

Le principe est simple : apaiser le corps et l'esprit dans les sources de Misasa Onsen, puis se rendre en pèlerinage au Mont Mitoku pour les purifier, et finir par un deuxième bain apaisant. On dit que cette manière de procéder permet de purifier les six sens. C'est à dire les cinq sens et l'esprit, qui forme le sixième sens, purifiés au Mont Mitoku et apaisés à Misasa Onsen. En japonais, on appelle cela le *rokkon shōjō* (purification des six racines de perception) et *rokkon chiyu* (apaisement des six sens). L'importance de cette culture a été reconnue et classée en tant que « Japan Heritage » en 2015.



## Itinéraire « Japan Heritage »

### Jour 1 : Se revigorer



- 🕒 9:00 Transports depuis votre point de départ  
Ex : bus express de Shin-Osaka (9:20) à Misasa Onsen (12:55)
- 🕒 13:00 Prenez un bain pour récupérer de la fatigue du voyage
- 🕒 15:00 Check-in. Mettez un *yukata* et flânez jusqu'au dîner.

### Jour 2 : faire l'ascension du Mont Mitoku



- 🕒 9:00 Faites l'ascension escarpée pour purifier corps et esprit, une expérience inoubliable.
- 🕒 12:00 Redécouvrez la valeur de la vie à travers un repas *shōjin ryōri* (repas végétarien des moines)
- 🕒 13:00 Complétez l'histoire qui lie le Mont Mitoku et Misasa Onsen en prenant à nouveau un bain dans les sources. Vous pouvez choisir de le faire juste après l'ascension ou après quelques visites en après-midi.

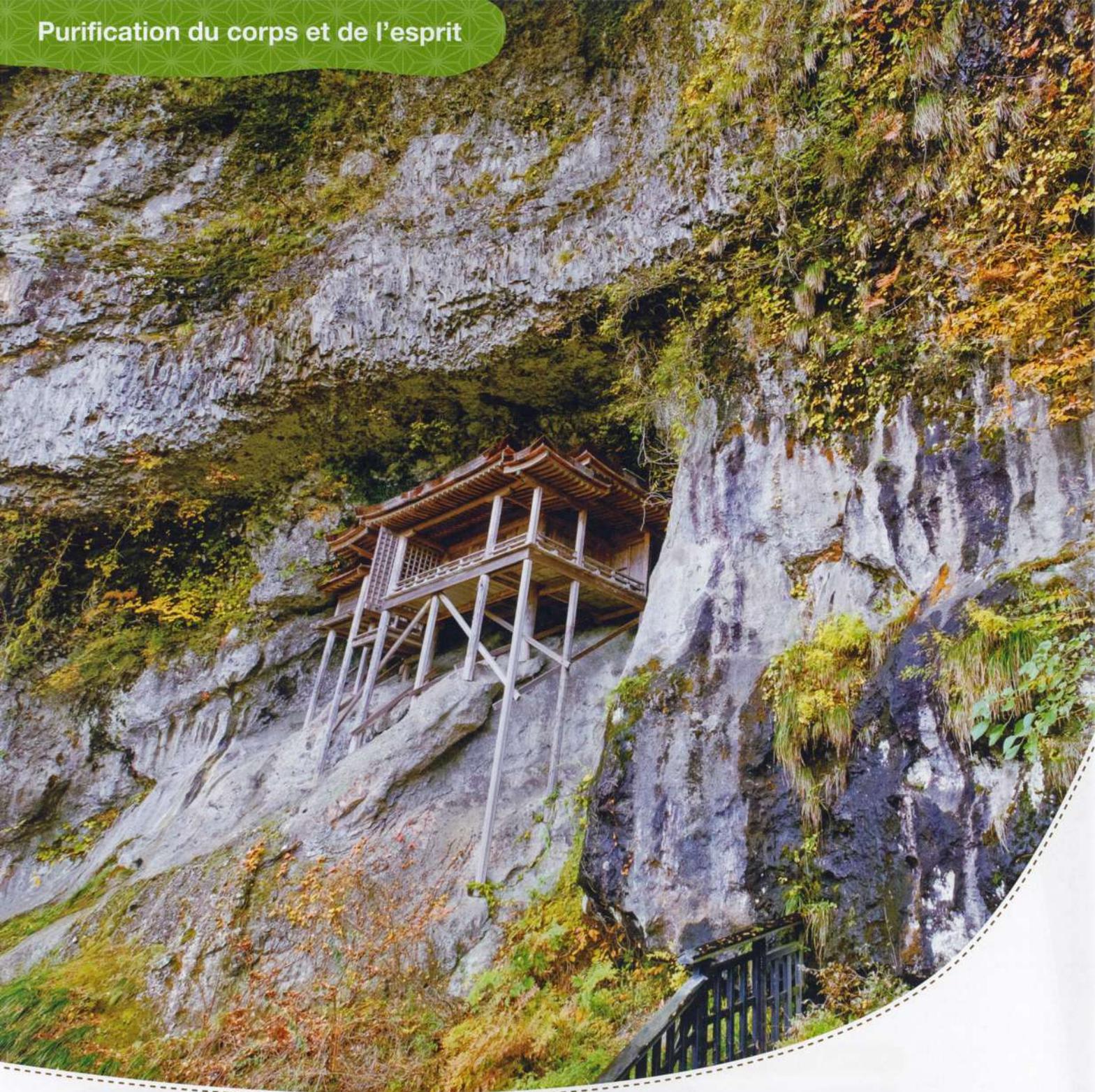
### Jour 3 : apaiser corps et esprit



Vivez la légende qui a donné son nom à Misasa, les trois matins, en prenant un bain le troisième matin qui vous guérira de tous vos maux. Après cela, vous pouvez choisir de rester encore quelques jours ou continuer votre voyage. Faites votre emploi du temps à votre convenance.

Plus d'infos sur notre site





## Temple Nageire-dô - Mont Mitoku

Trésor  
National

Le Mont Mitoku (*Mitokusan*), site sacré du Shugendô, est un lieu de pèlerinage dont l'histoire remonte à plus de 1300 ans. Le Shugendô est une ancienne religion du Japon qui vénère les montagnes et accorde une importance particulière aux croyances liées à la nature. Il a été créé par l'ascète En no Gyôja. Selon la légende, ce dernier aurait lancé trois pétales de lotus en leur disant de parcourir le Japon et d'atterir aux endroits attachés aux divinités *kami* et aux bouddhas. Une de ces pétales est arrivée au Mont Mitoku.

Depuis, et près de mille ans plus tard, les ascètes se rendent au Mont Mitoku. Parfois au péril de leur vie, ils en font l'ascension pour purifier le corps et l'esprit. Ce pèlerinage est pour eux une renaissance. Il y a aussi d'autres manières de pratiquer l'ascèse, telles que marcher sur le feu ou faire de la méditation zen.

Découvrez le Shugendô et les charmes du Mont Mitoku dans un environnement préservé et un cadre authentique, tout comme les ascètes le faisaient autrefois. Le chemin est escarpé mais l'émotion à l'arrivée au dernier temple, le Nageire-dô, récompensera vos efforts. Et la vue sur la nature avoisinante est imprenable !

# Ascension du Mont Mitoku



**Nageire-dō**  
L'arrivée au majestueux Nageire-dō, Trésor National, est un moment d'émotion. Cette émotion est signe que la purification des six sens (ou racines de perception en termes bouddhiques) est accomplie.



**Trésor National**  
**Nageire-dō**  
Aizen-dō  
(12<sup>ème</sup> siècle)



**Fudō-dō**  
(19<sup>ème</sup> siècle)



**Motoyukake-dō**  
(17<sup>ème</sup> siècle)



**Nōkyō-dō**  
(12<sup>ème</sup> siècle)



**Kannon-dō**  
Le passage obscur derrière le temple est assimilé au ventre de la mère et symbolise la renaissance accomplie lors de l'ascension.



**Shōrō-dō (clocher)**  
Faites sonner la cloche pour annoncer votre arrivée aux divinités et aux bouddhas. On dit que le son de cloche purifie l'ouïe.



**Kusari-zaka (passage des chaînes)**  
Le passage des chaînes est le moment le plus difficile de l'ascension. Le dépassement de soi est aussi un aspect de l'ascèse ressenti à ce moment.



**Kazura-zaka (passage des racines)**  
Utiliser ses mains et tout son corps pour passer ce chemin escarpé à l'aide de racines fait partie de l'ascèse et purifie le sens du toucher.



**Jizō-dō**  
(16<sup>ème</sup> siècle)



**Monju-dō**  
(16<sup>ème</sup> siècle)



**Pont Shikuiribashi**  
Ce pont sert de frontière entre le monde des vivants et celui des divinités et bouddhas. Vous entrez dans "l'au-delà". Revenir par ce pont complète la renaissance.



**Monju-dō et Jizō-dō**  
On dit que le panorama depuis les temples « purifie la vue ». Faire le tour du bâtiment permettrait d'obtenir les trois vertus du Mont Mitoku : le bonheur, la sagesse et la longévité.

**Kazura-zaka (passage des racines)**

Statue de En no Gyōja

Sanctuaire Nogiwa Inari (18<sup>ème</sup> siècle)



**Shikuiribashi**

Cèdres entourés d'une corde *shimenawa*, signifiant la frontière avec le monde divin

Accueil ascension

Sanbutsu-ji Temple Principal (19<sup>ème</sup> siècle)



Temple Sanbutsu-ji

Salle aux trésors

Temple Rinkō-in

Temple Shōzen-in

Temple Kaijō-in

Entrée visiteur

Statue d'un Senki Jizō

Tanikawa Tengudō

**Marche sur le feu**

Un festival du feu est organisé chaque année le dernier dimanche d'octobre au Mont Mitoku. S'essayer à la marche sur le feu pieds nus (forme d'ascèse) est une expérience unique.



## Shōjin ryōri

Goûtez aux charmes culinaires du Mont Mitoku ! Les temples offrent, sur réservation uniquement, des repas *shōjin ryōri* (cuisine végétarienne des moines) et nous recommandons également le restaurant Tanikawa qui propose des menus à base de plantes et légumes des montagnes (*sansai ryōri*). Essayez aussi le teramisu du temple (tera) Rinkō-in.

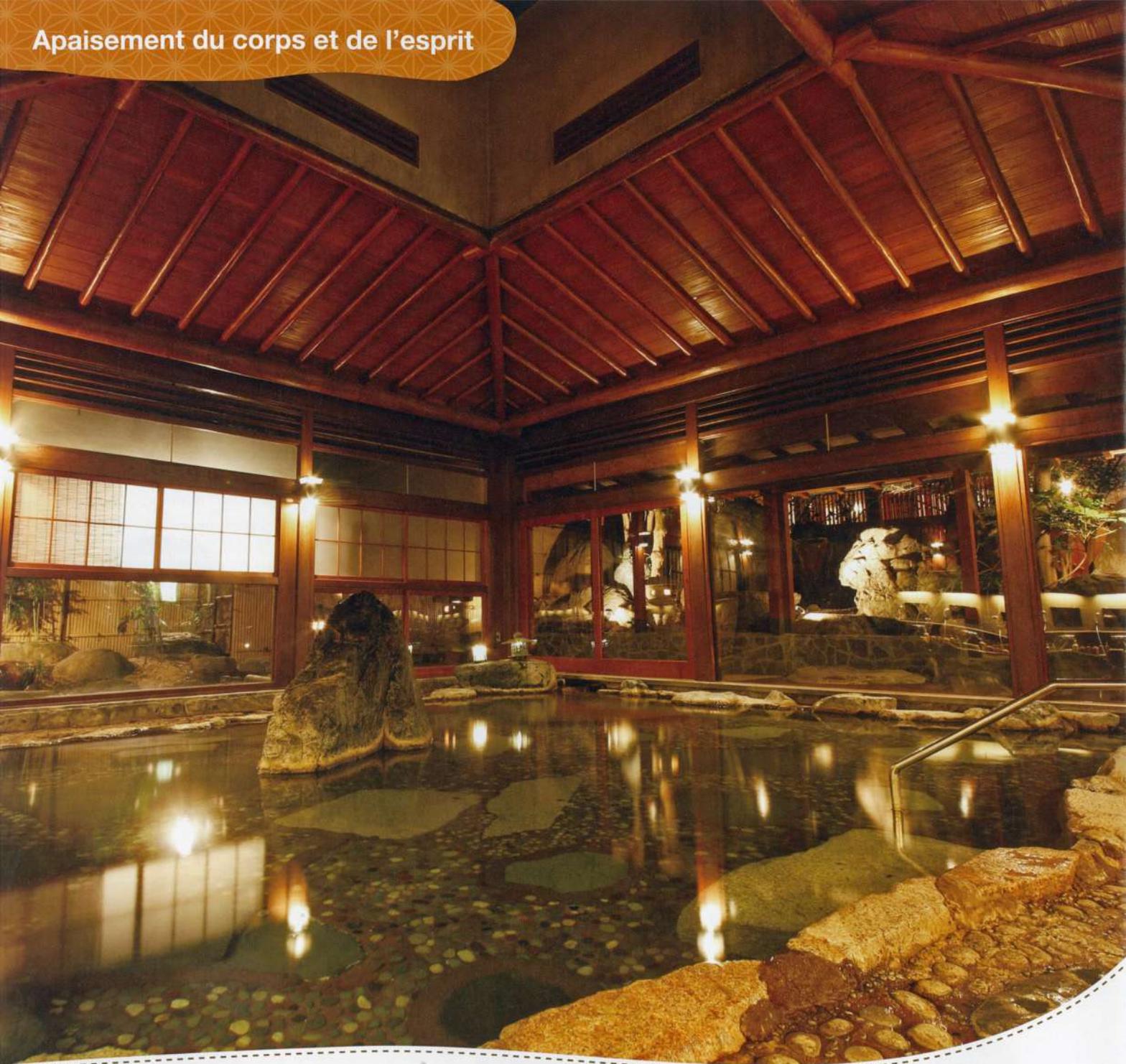


## Mont Mitoku - Informations pratiques

- **Accès**  
Si vous n'avez pas de voiture, le bus depuis l'office du tourisme est le meilleur moyen de transport. Les horaires sont disponibles en ligne.
- **Horaires**  
De 8h à 17h pour le temple principal Sanbutsu-ji  
De 8h à 15h pour l'ascension jusqu'au Nageire-dō
- **Prix d'entrée**  
400 yens pour le temple principal Sanbutsu-ji  
1200 yens pour l'ascension jusqu'au Nageire-dō
- **Précautions**  
\*L'ascension aller-retour demande environ 1h30-2h.  
\*Il faut être au moins 2 personnes pour faire l'ascension.  
\*Certains passages sont difficiles, faites très attention. Il faut des chaussures non glissantes, comme des chaussures de randonnées ou de montagne (non cloutées, ni métaux anti-dérapants).  
\*L'ascension n'est pas possible par temps de pluie ou de neige.  
\*Nous ne pouvons être tenus responsables des pertes d'argent ou d'objets de valeur, ni de blessure en cas d'accident. Soyez vigilants.

Plus d'infos sur notre site





## Misasa Onsen

Apaisez votre corps et esprit

Misasa Onsen est étroitement liée à l'apaisement, à la santé et au bien-être.

La Légende du Loup Blanc (Kabuyu, p. 10) raconte la découverte des *onsen* par un samuraï, à qui les sources et leurs bienfaits auraient été communiqués par un bodhisattva apparu en rêve. C'est cette apparition qui marque le début de la reconnaissance des propriétés curatives de Misasa Onsen. Le nom même de Misasa, les trois matins, réfère à la santé. Depuis des siècles, on dit qu'au troisième matin d'un séjour tous les maux seraient guéris par les sources. Autre particularité de la ville, il y a trois manières de profiter des *onsen* : se baigner, inhaler les vapeurs (émanant du bain ou dans un vaporium) et boire l'eau<sup>1</sup> de source. Cela permet d'en accroître les bienfaits.

Misasa Onsen est ainsi une ville d'eau réputée des curistes, mais pas seulement. Certaines personnes viennent en cure pour profiter des propriétés des eaux, tandis que d'autres viennent simplement pour passer un moment de bien-être, au calme, apaisant et revigorant. C'est une petite ville thermale de campagne qui offre une expérience authentique et unique, apaisant le corps et l'esprit.

Les eaux de Misasa contiennent également du radon, une propriété rare reconnue mondialement, dont nous expliquons les particularités en page suivante.

<sup>1</sup> : Boire l'eau des sources est possible à certains endroits spécifiques : Yakushi no Yu, Sanctuaire de Misasa et Kabuyu. Ne buvez pas l'eau des bains.

## Qu'est-ce que le radon ?

Le radon est un gaz radioactif d'origine naturelle qui provient de la désintégration du radium. Quand le radon se désintègre à son tour, il émet de très faibles radiations, présentes naturellement dans l'atmosphère, qui n'ont aucun effet nocif sur le corps humain. Au contraire, les recherches ont montré que ces faibles rayonnements réactivent les cellules du corps, renforcent le système immunitaire et ont des effets positifs sur la santé. On appelle cela l'effet hormesis des radiations.



Dr. Yasuo MORIO,  
directeur de l'hôpital  
de Misasa Onsen

### Les bienfaits des sources de Misasa

Nous savons que l'effet hormesis des eaux de Misasa Onsen participe à la réactivation des cellules du corps et renforce le système immunitaire, ainsi que les capacités de guérison naturelle. De plus, les recherches menées par l'université d'Okayama montrent que l'on peut s'attendre également aux bienfaits listés ci-dessous

(Source: Rapports sur les résultats des recherches conduites sur les effets du radon et autres recherches associées, 2012)

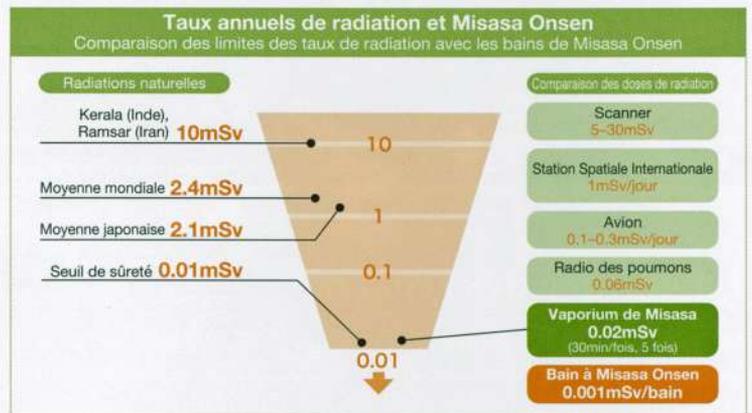


### Le radon est-il dangereux ?

Comme l'explique le Dr. Morio ci-dessus, la dose de rayonnements absorbés par le corps est infime. Qu'en est-il concrètement ?

La dose de rayonnements après un bain à Misasa Onsen est de 0.001 mSv. En comparaison, la dose pour une radiographie des poumons est de 0.06 mSv et de 0.1 mSv/jour dans un avion. Vous pouvez profiter de votre séjour à Misasa Onsen sans inquiétude, car la quantité de radiations absorbées par le corps est beaucoup plus faible qu'une radiographie ou un voyage en avion.

(Source : Dr. Ishimori, Animal Study on Biological Responses by Radon Inhalation Making Use of Waste Rock Which Contains Feeble Activity of Uranium, JAEA-Research 2013-005)



## Se baigner à Misasa

### Température et temps de baignade



Se masser les pieds, le dos, les genoux, les poignets et autres articulations augmente les bienfaits.

5-7 minutes à 40-41°C



Encore une fois

5-7 minutes à 40-41°C

### Pour les bains de pieds



10-30 minutes à 39-43°C

## Informations sur les bains publics



**Tamawari no Yu**, un don divin

Horaires : 10:30-22:00  
Prix : 550 yens



**Kabuyu**, la source originelle

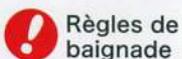
Horaires : 8:00-21:45  
Prix : 350 yens

\*Faites attention, l'eau est très chaude



**Kawaraburo** (bain en bord de rivière)

Horaires : 24/24h  
Prix : gratuit



### Règles de baignade

Pour ne pas nuire à l'expérience des sources de Misasa Onsen, nous vous demandons de bien vouloir respecter les règles communes d'usage des *onsen*, ainsi que les règles de bienséance. Il y a des indications dans les établissements, prenez le temps de les regarder.

Contactez l'office du tourisme pour plus d'informations (voir les contacts en dernière page).

Plus d'infos sur notre site





## La culture des *ryokan*

Les *ryokan* – auberges traditionnelles japonaises – ne sont pas que des établissements d’hébergement, ce sont des lieux qui invitent à la découverte de la culture japonaise à travers les dîners *kaiseki*, les *onsen* et l’hospitalité des Japonais. Y passer une nuit constitue un voyage en soi. Chaque *ryokan* a une atmosphère qui lui est propre et les voyageurs viennent pour apprécier chacun de ces univers. C’est l’occasion d’entrevoir la culture des *ryokan* et d’avoir un beau souvenir de voyage. Pourquoi ne pas en profiter pour découvrir plusieurs *ryokan* grâce aux bains accessibles à la journée ?

## *Kaiseki* : une cuisine qui ravit les six sens

La cuisine *kaiseki*, dont les ingrédients saisonniers sont préparés avec grande délicatesse, est un concentré des techniques de la gastronomie japonaise. Ce n’est pas simplement goûter, c’est une expérience à apprécier des cinq sens : son parfum ouvre l’appétit et le magnifique dressage est un plaisir pour les yeux. La cuisine *kaiseki* est un voyage qui touche au cœur (*kokoro*, cœur/esprit) et un moment de grande émotion. Ce ravissement des cinq sens et du *kokoro*, le sixième sens, à découvrir à travers la gastronomie rejoint le thème du « voyage qui apaise les six sens » de Misasa Onsen.

## Découvrir les bains des ryokan

Pureté

### Bains à flux constant

Les bains sont approvisionnés par un flux constant d'eau de source. L'eau du bain est ainsi toujours fraîche, car aucune eau n'est réutilisée, pour une expérience optimale des *onsen*. (certains *ryokan* doivent utiliser simultanément un flux constant d'eau de source et un système de filtration pour maintenir les conditions idéales de baignade)



Sentiment d'évasion

### Bassin en plein air

Appréciez le luxe d'un *onsen* en admirant la beauté de la nature et des quatre saisons du Japon. Nous vous invitons à cette expérience qui charme les voyageurs depuis des siècles.



Tatouages acceptés

### Bains privés

Disponibles dans certains *ryokan* sous réservation, les bains privés sont un moyen idéal pour passer un moment en privé avec un être cher ou en famille. Les tatouages étant interdits dans la plupart des bains communs, ils constituent la solution adéquate pour les personnes concernées.



Rareté

### Jaillissement par le sol

Le jaillissement par le sol est un type de bain très rare même au Japon. L'eau chaude jaillit directement par le fond du bain, situé juste au-dessus de la source, sans contact précédent avec l'air. C'est une particularité de Misasa Onsen dont les sources sont peu profondes. Généralement ces bains sont dans les établissements fréquentés par les curistes et réservés aux personnes passant la nuit.



### Liste des ryokan acceptant les voyageurs journaliers

※Les bains privés (intérieurs et extérieurs) nécessitent un supplément (réservation requise)  
 ※Les prix indiqués incluent la TVA.  
 ※Gratuit pour les enfants de moins de 2 ans. Moitié prix pour les enfants de 3 ans jusqu'en primaire.

**Kiya Ryokan**  
<http://www.misasa.co.jp/english/>  
 Tel: +81-858-43-0521  
 Horaires: 11:00-15:00  
 Prix: 1,000¥

**Blancart Misasa**  
<https://www.blancart.jp/>  
 Tel: +81-858-43-2211  
 Horaires: 11:00-17:00, 18:00-21:00  
 Prix: 660¥

**Mansuiro**  
<https://www.mansuiro.co.jp/en/>  
 Tel: +81-858-43-0511  
 Horaires: 15:00-21:00  
 Prix: 1,000¥

**Hotel To-enkan**  
<http://www.misasa-to-en.jp/>  
 Tel: +81-858-24-6200  
 Horaires: 15:00-21:00  
 Prix: 500¥

**Misasakan**  
<https://www.misasakan.co.jp/>  
 Tel: +81-858-43-0311  
 Horaires: 11:00-21:00  
 Prix: 1,000¥

**Saiki Bekkan**  
<https://yukai-r.jp/saikibekkan/>  
 Tel: +81-570-550-391  
 Horaires: 11:00-21:00  
 Prix: 1,500¥

**Ryokan Ohashi**  
<https://www.o-hashi.net/en/>  
 Tel: +81-858-43-0211  
 Horaires: 15:00-21:00  
 Prix: 1,500¥

**Iwayu Ryokan**  
<https://www.iwayu.jp/>  
 Tel: +81-858-43-0124  
 Horaires: 15:00-21:00  
 Prix: 600¥

**Nakaya**  
<http://www.misasa-spa.com/>  
 Tel: +81-858-43-0859  
 Horaires: 11:00-15:00  
 Prix: 500¥

**Seiryuso**  
<https://www.seiryuso.net/>  
 Tel: +81-858-43-0321  
 Horaires: 11:00-21:00  
 Prix: 800¥

**Koraku**  
<http://www.misasa-koraku.co.jp/>  
 Tel: +81-858-43-0711  
 Horaires: 15:00-19:00  
 Prix: 800¥

**Meijiso**  
<https://www.meijiso.co.jp/eng/index.html>  
 Tel: +81-858-43-0234  
 Horaires: 15:30-21:00  
 Prix: 500¥

**Keisenkaku**  
<http://www.keisenkaku.com/>  
 Tel: +81-858-43-0828  
 Horaires: 10:30-21:00  
 Prix: 900¥

**Izanro Iwasaki**  
<https://izanro.co.jp/en/>  
 Tel: +81-858-43-0111  
 Horaires: 11:00-15:00 (samedis, dimanches et jours fériés)  
 14:00-21:00 (en semaine) Prix: 1,500¥

**Misasa Garden Hotel**  
<https://misasagh.jimdofree.com/>  
 Tel: +81-858-43-1511  
 Horaires: 11:00-14:00, 16:00-20:00  
 Prix: 500¥

**Hashizuya**  
[http://www.hashizuya.co.jp/lg\\_en/](http://www.hashizuya.co.jp/lg_en/)  
 Tel: +81-858-43-0719  
 Horaires: 15:00-20:00  
 Prix: 2,200¥ ou 3,300¥ (deux types), pour 45 minutes

**Yuraku**  
<https://www.misasa.info/>  
 Tel: +81-858-43-1121  
 Horaires: 16:00-21:00  
 Prix: 800¥

Source à flux constant    Bain privé  
 Bassin extérieur    Jaillissement par le sol

Plus d'infos sur notre site



## 1 Petit Shop

Petite supérette située au centre du quartier des onsen. Outre les produits du quotidien, elle propose aussi des souvenirs de Misasa (produits de beauté, goodies), de l'alcool et du *tochi mochi* (spécialité de Misasa)

Horaires : 9:00-21:00  
Fermeture : mardi



## 2 Ogiya

Petit magasin de souvenirs et d'artisanat. Les chats y sont très attachants. Beaucoup de voyageurs en profitent pour les prendre en photos.

Horaires : 7:00-21:30  
Fermeture irrégulière



## 3 Temple Nanen-ji

Ce temple a été construit par un moine de Kyoto reconnaissant d'avoir été guéri de sa maladie pendant son séjour à Misasa Onsen. Nous conseillons de le visiter en été à la floraison des hortensias ou en automne pour les *momiji*. À noter l'arche à la forme particulière et les tuiles aux visages de démons aux expressions changeantes.



## 4 Musée du Violon de Misasa

Indispensable pour les amoureux de violons. Le violon en bois de bambous est une rareté. Des concerts sont régulièrement organisés et on peut s'essayer à jouer du violon.

Horaires : 10:00-18:00  
Fermeture : mardi et le 3<sup>ème</sup> lundi du mois  
Site : <http://misasavm.com/>



## 5 Pont Koitani

Ce pont sous-titré en français la « Vallée de l'amour » est un lieu où les touristes viennent écrire leur souhait de trouver l'amour sur des *ema* (planchettes de bois, disponibles à l'office du tourisme). On dit aussi que caresser la grenouille kajika qui s'y trouve apporte le bonheur.



## 6 Matsunoya

Cette boutique vend la spécialité de Misasa, le *tochi mochi* (gâteau de riz au marron d'Inde), depuis 1933. Ce goût particulier est très populaire, et ils partent comme des petits pains. Il vaut mieux s'y rendre tôt.

Horaires : 7:00-20:00  
Fermeture irrégulière



## 7 Fujii Shuzō (artisan de saké)

Unique fabricant de saké de Misasa, double médaillé d'or à l'International Wine Challenge de Londres. Son saké ancien est particulièrement réputé et doux en bouche. L'*amazake* (boisson sucrée non-alcoolisée) est aussi à découvrir.

Horaires : 9:00-22:00  
Ouverture toute l'année



## 8 Suha Onsen (vaporium de Misasa)

Les sources de Misasa sont bonnes à respirer et ceci est possible dans cet établissement. Le vaporium (chambre à vapeur) permet de se relaxer et de se réchauffer tout en inhalant les vapeurs de onsen.

Horaires : 10:00-18:00  
Fermeture : mardi  
Prix : de 1000 à 2000 yens



- Restaurants (voir p.11-12)
- Hébergements
- Bains publics, fontaines, bains de pieds
- Galeries
- Boutiques et supérettes
- Parking
- Distributeur de billets
- Routes
- Rue piétonne

**Hot Plaza**  
Office du Tourisme

Koraku

## 9 Yakushi no Yu

Ce bain de pied symbolise la légende disant que rester à Misasa guérit des maladies. Il est protégé par le bouddha guérisseur. Une petite fontaine est à disposition pour boire de l'eau de source.



## 11 Izumi Gorakujō (jeux anciens)

Faites un voyage dans le temps vers un Japon oublié. Plusieurs jeux classiques sont à découvrir : *shateki* (tir à la carabine), *smart ball* (variante du flipper) et le fameux *pachinko* (flipper verticale). Idéal pour une soirée amusante.

Horaires : 15:00-22:00  
Prix : 500 yens par partie



## 10 Enomoto Mingei-ten

Petit atelier d'art *mingei* et d'artisanat local, dont les objets sont confectionnés à la main avec du bois de châtaignier, pour une clientèle fidèle. Il y a des bols, des baquettes, etc vendus à bon rapport qualité/prix. L'artisan vous amusera avec son patois local.



## 12 Terifuriya

Nostalgique petite confiserie qui vous fera retomber en enfance. Idéal pour goûter aux bonbons appréciés des enfants japonais.

Horaires : 8:30-21:30  
Fermeture irrégulière





**17 Statue de Misasa Kouta**

Une chanson intitulée Misasa Kouta écrite en 1927 a inspiré un film muet éponyme, tourné à Misasa Onsen en 1929. Ce monument représente les personnages principaux du film ayant une conversation sur le pont de Misasa. Le film a été restauré et il est encore projeté aujourd'hui.

**18 Jinsho no Yakata**

Ce petit musée présente le festival Hanayu organisé tous les ans au mois de mai. L'événement principal du festival est le *jinchō*, un tir à la corde géant. Les deux cordes sont faites avec des racines de glycine, et chacune d'entre elles mesure 80 mètres pour 2 tonnes. Horaires : 8:30-21:00. Fermeture : jeudi

**19 Bocha Bocha**

Cette petite boutique de souvenirs vend des gâteaux, des cosmétiques (le plus populaire étant le brumisateur d'eau thermale Misasa Mist) et des goodies de Misasa. Horaires : 9:30-21:00

**20 Sanctuaire de Misasa**

Misasa Jinja est le sanctuaire qui protège le quartier des onsen. Le pavillon d'ablution, Kami no Yu, est intéressant car c'est de l'eau des sources chaudes qui s'écoule. Il fait aussi office de fontaine où boire l'eau de source en priant pour sa santé augmente les bienfaits.

**21 Kabuyu**

C'est ici que, selon la « Légende du Loup Blanc », les sources ont été découvertes en 1164 par un samurai nommé Okubo no Samanosuke. Pendant un pèlerinage, il aurait épargné un loup blanc et son geste aurait été récompensé par le bodhisattva Myōken. Apparu en rêve, ce dernier lui aurait indiqué « un jaillissement d'eau de source chaude (yu) sous une souche d'arbre (kabu) qui guérirait les maladies », d'où le nom Kabuyu.

**13 Tokumoto**

Cette petite boutique de souvenirs offre du papier *washi*, des objets à l'effigie des grenouilles kajika et d'autres objets de décoration. Vous y trouverez certainement votre bonheur si vous cherchez quelque chose de *kawai*. Horaires : 7:30-22:00. Fermeture irrégulière

**15 Galerie Chōkoku no Yakata**

Cette galerie est plutôt rare au Japon : elle expose des sculptures faites avec du tofu durci, fabriquées par les apprentis cuisiniers des *ryokan* pour améliorer leur technicité. Vous y reconnaîtrez entre autres le temple Nageire-dō du Mont Mitoku.

**22 Furusato Kenkō Mura (village des arts)**

Le Furusato Kenkō Mura, aussi appelé village des arts, comprend le café « santé » qui propose un menu spécial de riz et *nattō*, le *kami no shokutaku*, ainsi que des produits locaux. Vous pouvez aussi y faire de la poterie et du tissage. Horaires : 8:30-17:30. Fermeture : mardi

**14 New Lucky**

Ce tout petit théâtre est un ancien strip club. Des spectacles de *rakugo* et des projections du film muet *Misasa Kouta* y sont organisés de temps en temps. La vitrine donne un aperçu de son histoire.

**16 Coiffeur-barbier Kajikawa**

Ce barbier à l'ambiance rétro possède une collection impressionnante d'objets vintage. Ses clients, voyageurs ou locaux, y viennent se rafraîchir. A découvrir pour les hommes souhaitant rafraîchir leur barbe ou leur coupe de cheveux pendant leur voyage. Horaires : 8:00-19:00. Fermeture : lundi et le 3<sup>ème</sup> mardi du mois

**23 Kajika no Yu**

Kajika no Yu est un bain de pieds, situé à mi-chemin entre le pont de Misasa et le Furusato Kenkō Mura, très agréable en fin de journée au moment du coucher de soleil. Au printemps, on peut admirer les cerisiers en fleur tout en se baignant pour un moment d'apaisement total.

## Goûtez à Misasa !

A apprécier dans les *ryokan*, la cuisine *kaiseki* est un art qui met en valeur les produits saisonniers et les techniques des chefs. Nous recommandons également un déjeuner ou un dîner dans les restaurants de la ville pour y découvrir des saveurs locales.

Ce sont des lieux de rencontre où partager le quotidien et créer des échanges avec les locaux. Vous y dégusterez une cuisine authentique de la campagne japonaise qui vous réchauffera le cœur. Goûtez aux suggestions des chefs et passez un agréable moment en compagnie des habitants. Vous vous sentirez comme chez vous à Misasa, grâce à ce moment chaleureux et emprunt de nostalgie qui rendra votre séjour apaisant pour le corps et l'esprit.

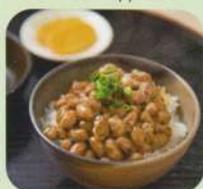


## Spécialités de Misasa

Laissez-vous tenter par les spécialités gastronomiques de Misasa issues de produits locaux, pour découvrir les autres facettes de la ville d'eau.

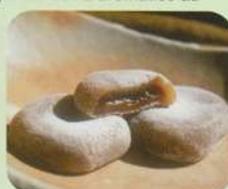
### Le menu *Kami no Shokutaku*

Le *Kami no Shokutaku* (tofu, soupe *miso* et riz garni de *nattô*) est un menu qui met en valeur les graines de soja cultivées dans le bourg de Kannokura, situé tout près de la nature luxuriante de la Vallée d'Oshika. A apprécier soit au petit-déjeuner ou pour un déjeuner léger. Le tofu et le *nattô* utilisés sont confectionnés avec le soja de Kannokura. Le riz est aussi cultivé à Misasa, pour un menu aux saveurs locales.



### Tochi Mochi

Le marronnier d'Inde est un symbole de la ville de Misasa et son fruit y est consommé depuis bien longtemps. Il est difficile de dire précisément depuis quand le *tochi mochi* (gâteau de riz aromatisé au marron d'inde) est devenu une spécialité locale, mais il est vendu depuis l'ère Meiji (19<sup>ème</sup> ans) chez Tanikawa Tengudô au Mont Mitoku.



### Teramisu

Ce dessert est à découvrir au temple Rinkô-in du Mont Mitoku. C'est un tiramisu qui utilise du tofu de Mitoku à la place de la mascarpone. Puisqu'il est confectionné dans un temple, dit « *tera* », il a été nommé *teramisu*. A conseiller en récompense après l'ascension de la montagne.



**A Kajikatei**

Menus complets (*teishoku*), *ramen*, nouilles *udon* et *soba*. Possibilité de commander des petits plats pour accompagner un verre en soirée.



Horaires : 11:30~14:00 18:00~23:30  
Fermeture irrégulière  
Tel. : +81-858-43-0351

**G Sansui**

*Bentô* maison du poissonnier.



Horaires : 9:00~17:00  
Fermeture : dimanche  
Tel. : +81-858-43-0353

**M Chadaya**

*Izakaya* animé au menu varié : steak, *okonomiyaki*, *yakisoba*, poisson, etc.



Horaires : 17:30~25:00  
Fermeture : mercredi  
Tel. : +81-858-43-0734

**B Misasa Garden Hotel**

Déjeuner viande ou poisson, pâtes, steak haché en sauce, *shôkadô bentô* (boîtes compartimentés)



Horaires : 11:30~14:00 (dernière commande 13:30)  
17:30~20:00 (D.C. 19:00)  
Fermeture irrégulière  
Tel. : +81-858-43-1511

**H Café Mori no Ki**

*Amazake* maison (boisson sucrée non-alcoolisée à base de riz) Café et jus de prune aussi disponibles.



Horaires : 9:00~17:00  
Fermeture irrégulière  
Tel. : +81-90-3745-8478

**N Izakaya Gaki Daisho**

*Yakitori*, menu à la carte, ragoût coréen, steak de tofu et autres plats. Ambiance « chez mémé » assurée !



Horaires : 17:00~23:00  
Fermeture : lundi  
Tel. : +81-858-43-2998

**C Tanikawa Tengudô**

*Sansai teishoku* (menus complets à base de plantes), nouilles *udon* garnies de plantes *sansai*, tofu de Mitoku, *tochi mochi*, *zenzai* (dessert à base de soupe de haricots et *mochi*), etc. Les menus *sansai* sont accommodants pour les vegans ou végétariens.



Horaires : 9:00~17:00  
Fermeture irrégulière  
Tel. : +81-858-43-2663



**I Café Kajika (Misasakan)**

Café (chaud ou glacé), sodas, café au lait, thé



Horaires : 7:30~18:00  
Fermeture irrégulière  
Tel. : +81-858-43-0311

**O Kameya**

Menu complet du jour, viande ou poisson.



Horaires : 11:00~14:00  
Fermeture : mardis et mercredis  
Tel. : +81-858-24-5330

**D Blancart Misasa**

Mijoté de poulet, curry au légumes de saison, etc.



Horaires : 11:30~14:00 (dernière commande 13:30)  
Fermeture irrégulière  
Tel. : +81-858-43-2211

**J Salon de thé Misasatei**

Formule petit-déjeuner, riz au curry, *zenzai* (soupe de haricot sucrée et *mochi*), pain perdu, quatre-quarts maison



Horaires : 9:30~18:00  
Fermeture : mercredi  
Tel. : +81-90-9501-3321

**P Izakaya Hyôtan**

Petit bouill-bouill idéal pour un verre en soirée accompagné de plats familiaux, *onigiri* et *ochadzuke* (riz couvert de thé vert).



Horaires : 18:00~24:00  
Fermeture : dimanche  
Tel. : +81-858-43-0602

**E Café Santé**

*Ramen* sans bouillon '*radon-men*', nouilles *udon* et *soba*, menu *Kami no Shokutaku* (cf. p.11, accommodant pour les vegans. Principalement composé d'ingrédients à base de plantes, à l'exception du bouillon de bonite).



Horaires : 8:30~17:30 (dernière commande 17:00)  
Fermeture : mardi  
Tel. : +81-858-43-1116

**K Café Kigi**

Ce minuscule café utilise uniquement une cafetière à siphon, et ne sert que les matins et en fin de journée. A découvrir pour les chanceux qui passent au bon moment.



Fermeture irrégulière  
Tel. : +81-858-43-0521

**Q Izakaya Miki**

Petit *izakaya* à la cuisine de produits locaux et de la mer. Produits frais à prix raisonnables.



Horaires : 17:00~22:30  
Fermeture : lundi  
Tel. : +81-858-43-0233

**F Restaurant Misasaya**

Cuisine créative de produits locaux et faite maison à découvrir. Menus accommodants pour vegan/végétarien sur réservation.



Horaires : 12:00~14:30 (dernière commande 14:15)  
Dîner sur réservation uniquement  
Fermeture irrégulière  
Tel. : +81-858-43-0179



**L Rajumuan**

Fréquenté par les locaux, vous pouvez y boire un café ou acheter des fruits et légumes. Ils ont aussi des glaces (au marron d'inde et d'autres parfums).



Horaires : 9:00~18:00  
Fermeture irrégulière  
Tel. : +81-858-43-0708

**Produits locaux**



Riz Misasa-mai

Pendant quatre années consécutives, la variété de riz Misasa-mai a obtenu la classification la plus élevée dans le classement national de qualité du riz. Ses particularités : un grain moelleux et une couleur bien blanche et scintillante à la cuisson.



Saké et amazake

L'unique artisan de saké de Misasa Onsen fabrique un alcool local, respectant les traditions, qui est très apprécié depuis des décennies. Nous recommandons également son *amazake*, une boisson sucrée et non-alcoolisée fabriquée avec le riz *koji* (enzymes).



Soja de Kannokura

Le soja de Kannokura est cultivé dans le bourg du même nom situé au sud du Mont Mitoku. Ces graines de soja, produites avec grand soin uniquement à Misasa, sont utilisées dans la confection de divers produits tels que du tofu, du lait de soja, du *nattô* et des *dorayaki*.



Les "nashi" (poires)

La poire *nijisseiki nashi* est un fruit très juteux typique du département de Tottori. Très croquante, cette poire est à déguster au début de l'automne.

Plus d'infos sur notre site



## Centre du département de Tottori (à une 20<sup>aine</sup> de minutes de Misasa)



### Quartier Shirakabe Dozôgun / Akagawara

Situé à Kurayoshi, ce quartier pittoresque avec d'anciens entrepôts et commerces témoigne de l'histoire de la ville. Le musée de la poire se trouve aussi à proximité, idéal pour découvrir les poires de Tottori. Pour plus d'informations sur la ville, contactez l'Office du Tourisme de Kurayoshi.

Horaires : 8:30~17:15  
Fermeture : horaires raccourcis au nouvel an  
Tel. : +81-858-22-1200  
Site : <https://www.kurayoshi-kankou.jp/>



### Enkei Gekijô Musée de la figurine de Kurayoshi

Ce bâtiment est une ancienne école, la plus ancienne en forme de rotonde du Japon, reconvertie en musée de la figurine. Y est exposée une impressionnante collection de plus de 2000 figurines de qualité exceptionnelle, confectionnées par les principaux fabricants du Japon.

Horaires : 9:00~17:00  
(jusqu'à 18:00 de juillet à septembre)  
Ouvert toute l'année, tel. : +81-858-27-1200  
Entrée : adultes et lycéens : 1,000 yens ; primaire : 500 yens ; gratuit pour les enfants de moins de 6 ans



### Musée Gōshō Aoyama

C'est un musée commémoratif dédié au mangaka Gōshō Aoyama, auteur du Détective Conan, originaire de la ville de Hokuei. L'exposition comprend des croquis et autres documents de l'auteur. Vous trouverez également des objets/statues à l'effigie du manga dans la rue Conan à proximité.

Horaires : 9:30~17:30 Tel. : +81-858-37-5389  
Ouvert toute l'année, dernière entrée 30 min. avant la fermeture  
Entrée : gratuit pour les enfants de moins de 6 ans  
primaire : 300 yens, collège et lycée : 500 yens, adultes : 700 yens  
\*100 yens de réduction sur présentation du passeport ou carte de résident  
\*Montrez votre ticket à l'entrée, entrée uniquement le jour même

## Régions est et ouest du département de Tottori (à environ 1h-1h30 de Misasa)

### Dunes de Tottori



D'une distance de 16 km est-ouest et 2 km nord-sud, elles sont les plus grandes dunes du Japon. Majestueuses, elles se sont formées naturellement au fil de dizaines de millénaires par l'action du vent et de la mer. Vous y apprécierez ses paysages mystérieux et pourrez y essayer des activités telles que le parapente ou le sandboard.

### Côte d'Uradome



Uradome offre des paysages dignes d'un « jardin japonais de la mer » et c'est un très bel endroit à visiter avec les dunes. Une randonnée donne accès à des petites plages peu visitées où vous pourrez vous relaxer comme sur une plage privée. Des activités sont aussi disponibles telles que le kayak ou une sortie en bateau.

### Mont Daisen (Parc National Daisen-Okii)



Le Parc National Daisen-Okii et ses magnifiques paysages montagneux sont saisissants. De ses 1,709 mètres, le Mont Daisen est la plus haute montagne de la région Chûgoku. Sa Nature est à découvrir tout au long de l'année au fil des quatre saisons : la verdure du printemps à l'été, le changement des couleurs à l'automne, et les paysages neigeux en hiver.

### Musée de la photographie de Shôji Ueda



Ce musée est dédié au photographe Shôji Ueda, dont les photographies à la mise en scène très élaborée sont reconnues internationalement. Son style qui place les personnages comme des objets est appelé « Ueda-cho ».

Horaires : 9:00~17:00  
Fermé le mardi (jour suivant si férié)  
\* Fermeture de décembre à février et lors du renouvellement des expositions  
Tel. : +81-859-39-8000  
Entrée : adultes : 900 yens ; lycéens/étudiants : 500 yens ; primaire/collège : 300 yens

### Mizuki Shigeru Road



La « Mizuki Shigeru Road » joint la gare de Sakaiminato et le Musée Mizuki Shigeru (mangaka) sur une distance de 800 mètres.

Vous y trouverez des statues en bronze à l'effigie des personnages des mangas, un sanctuaire des yôkai et d'autres trouvailles témoignant du riche univers de l'auteur.

Vous croiserez aussi certainement les membres de la famille de Gegege no Kitarô en chemin.

Misasa Onsen est idéalement située pour visiter les lieux touristiques de la région. Pour les personnes en long séjour souhaitant aller plus loin, d'autres destinations sont accessibles en moins de trois heures pour une expérience authentique de la Culture japonaise.

## Sanctuaire Izumo-Oyashiro (Izumo Taisha)



Cet imposant sanctuaire se trouve au bout d'une longue allée de pins. Le bâtiment principal actuel, Trésor National, date de 1744 et est emblématique du style *taisha-dzukuri*. Le sanctuaire est dédié à Ōkuninushi no Ōkami, communément appelé Daikoku-sama, un personnage important de la mythologie japonaise. Il est aussi considéré comme la divinité du mariage.

## Château de Matsue



Matsue, « la cité de l'eau » et son coucher de soleil du Lac Shinji, a su conserver son charme de l'époque d'Edo (17-19<sup>ème</sup>). Un des symboles de cette période reste son château, classé Trésor National, entouré d'une forêt luxuriante et de canaux qu'on peut parcourir en bateau. Nous conseillons également une balade sur les traces de Lafcadio Hearn dans les environs du quartier de Shiomi Nawate.

## Musée Adachi



Outre sa riche collection, le Musée Adachi est à visiter pour son jardin japonais d'une beauté extraordinaire. Les changements au fil des quatre saisons offrent des paysages saisissants, comme si vous regardiez une peinture.

## Okayama – Kurashiki



### Château d'Okayama

Il est surnommé le "château corbeau" pour la couleur noire persante de son donjon, attrait principal du château. La vue panoramique offre un aperçu des environs, notamment le jardin Kōrakuen.

### Jardin Kōrakuen

Entrez dans un autre univers tout droit sorti de l'époque d'Edo dans ce vaste jardin aux fleurs de saison. Des événements saisonniers sont également organisés comme la piquette du thé ou le *tsukimi* (admiration de la lune).

### Kurashiki

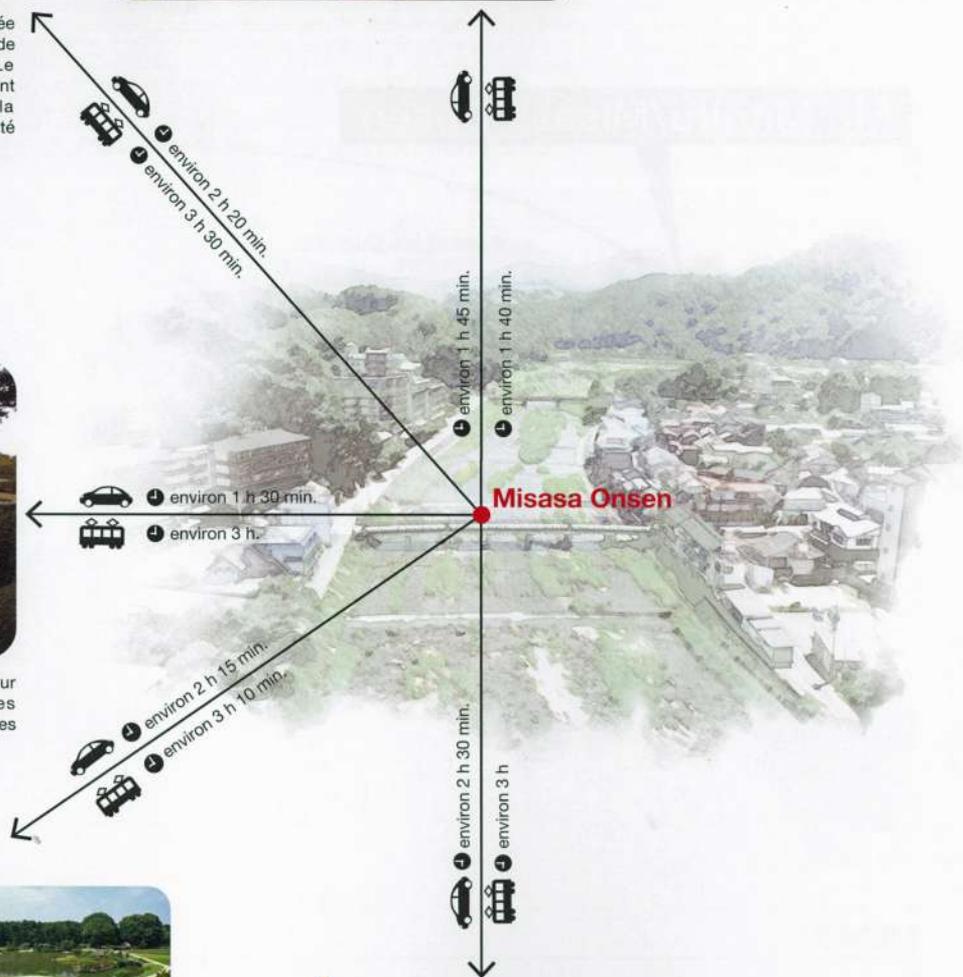
Kurashiki est à visiter pour son quartier pittoresque aux vieilles bâtisses en bord de rivière et ses charmes rétro-modernes.

Les *machiya* rénovées habitent désormais des boutiques de jeans fabriqués à Kurashiki ou des cafés. Bel endroit où passer une journée agréable.

## Château de Himeji



Le château le plus célèbre du Japon est relativement facile d'accès depuis Misasa. Si vous restez plusieurs jours à Misasa, vous pouvez aisément organiser une excursion d'une journée. Ou vous pouvez facilement accéder à Misasa depuis Himeji : 2h30 en voiture ou par train de Himeji à Kurayoshi.





# Accès au Mont Mitoku et à Misasa Onsen Département de Tottori

C'est facile de se rendre à Misasa !



## MEMO

---



---



---



---



### Office du tourisme de Misasa Onsen (Association pour le tourisme)

973-1 Misasa, Misasa-cho, Tohaku-gun,  
Tottori, 682-0123  
Tel : +81-858-43-0431  
Fax : +81-858-43-0430  
E-mail : mokk@misasaonsen.jp  
Site Internet : <https://misasaonsen.jp/fr/>

@misasaonsen

